

ドッジ 検察庁長官 テメルからの事情聴取許可要請

港湾巡る大統領令疑惑で

ロウレスを介し見返り収賄？

連邦検察庁のラケル・ドッジ長官は2日、テメル大統領（民主運動党・PMDB）が、今年5月に出した港湾部門に関する大統領令でロドリ・マルセルに便宜を図ったとの疑惑に、大統領から事情聴取を行う許可を最高裁に要請した。3日付のドッジ長官の報告書に記されている。

気になるロドリ・マルセルとの関係

港湾部門での疑惑は、JBS社の供述に基づいて5月18日に行われたパトモス作戦の際、連署者が押収した書類や、テメル大統領の元副官のロドリ・マルセルの供述（ロドリ・マルセルの供述は、当時作成された大統領令の中で、港湾企業との契約期間を延長し、1993年より前に業務契約を交わした企業との契約更新を認めること）を



ドッジ長官 (José Cruz/Agência Brasil)

果、浮上してきた。分析された盗聴記録によると、ロウレス氏は、当時作成された大統領令の中で、港湾企業が押収した書類や、テメル大統領の元副官のロドリ・マルセルの供述（ロドリ・マルセルの供述は、当時作成された大統領令の中で、港湾企業との契約期間を延長し、1993年より前に業務契約を交わした企業との契約更新を認めること）を

史上最大の銀行強盗未遂

実行間際のトンネルを発見

聖市南部シャッカラ・サンタアンタニオで2日、ブラジル銀行の金庫の下まで続くトンネルが発見され、史上最大の強盗未遂が発覚した。3日付のドッジ長官の報告書に記されている。

ドッジ長官はさらに、JBS理事で現在は別件で逮捕中のリカルド・サウジ氏、大統領府法務部副長官のグスタヴォ・ド・ヴァーレ・ロシヤ氏、

「古い石のブロックが未整備」「渡ると揺れる」「下を覗くと落ちないか怖くなる」。これが聖市の多くの高架橋を渡る際に思わず抱いてしまう思いだ。作られてからかなりの時間が流れ、老朽化が心配されるも

10月の電気代「赤旗2」に水不足で最高額を初適用
国家電力庁(Aneel)は9月29日に、10月からの全国の電気代の設定を「赤旗2」と

ゴイアス州 PCCとPVの抗争激化
今年に入り84人が死亡か
ゴイアス州では、二つの大きな犯罪集団の抗争により、今年だけで84人が殺された可能性がある

ルニャ地方で行われた国民投票で独立派が優勢になったことを受け、伯国でも南3州の独立を求めている。伯国紙によると、「南部こそわが国」という団体が、7日に州民に対するアンケートを行いたいと言いつつ、模範的なものが、独立実現の日はあるか？

ト/時(kWh)あたり3.5レアルが追加徴収される。9月の設定は「赤旗2」よりも2段階低い「黄旗」で、100kWhあたり2レの追加徴収が行われていた。

伯国企業 低金利活かし続々債権発行

「既報関連」現在伯国経済は若干の回復基調を示しているが、来年は大統領選が行われることで、市場の動向は先行き不透明だ。

この状況下、伯国各企業は、低金利で返済期間の長い債権を発行して得た資金で、返済期限の近い負債を早く返済している。3日付のドッジ長官の報告書に記されている。

エンリケ・メイレレス財相 (Fernando Frazaõ/Agência Brasil)

伯国金融資本市場協会(Anbima)のデータによると、この傾向は下半期に入ってからより顕著になっている。伯国

の多いからだ。3日付のドッジ長官の報告書に記されている。

ABは節電とそれによる節約方法として、シャワーの使用時間を短くすること(最長5分)、エアコンを使用中の部屋は扉や窓を開けること、冷蔵庫の扉を開けたままにせず、熱いものを入れないこと、電化製品のプラグを空けること(長く家を空けるときは特に)抜き、自然の光や節電ランプを利用する事、部屋を出る時は電気を消すことなどを紹介している。

選挙リスクを避ける狙いも

より、各企業は699億レアルの資金を手に入れた。この額は昨年同様に3割以上大きい。同現象は国外市場にも及んでおり、各企業は国外向け債権の発行によって、今年9月末までに210億ドルを得た。これは昨年同様に1割大きい。

この傾向は企業の産業分野や規模を問わない。石油公社のペトロブラス(PB)は2日に、18、19年に期限が切れる負債の返済前倒し

企業が債権発行を行うことで得た総額は、7、8月だけで、359億レアルに達しており、上半期の総額を上回った。

伯国金融資本市場協会(Anbima)のデータによると、この傾向は下半期に入ってからより顕著になっている。伯国

の多いからだ。3日付のドッジ長官の報告書に記されている。

ABは節電とそれによる節約方法として、シャワーの使用時間を短くすること(最長5分)、エアコンを使用中の部屋は扉や窓を開けること、冷蔵庫の扉を開けたままにせず、熱いものを入れないこと、電化製品のプラグを空けること(長く家を空けるときは特に)抜き、自然の光や節電ランプを利用する事、部屋を出る時は電気を消すことなどを紹介している。

ABは節電とそれによる節約方法として、シャワーの使用時間を短くすること(最長5分)、エアコンを使用中の部屋は扉や窓を開けること、冷蔵庫の扉を開けたままにせず、熱いものを入れないこと、電化製品のプラグを空けること(長く家を空けるときは特に)抜き、自然の光や節電ランプを利用する事、部屋を出る時は電気を消すことなどを紹介している。

ABは節電とそれによる節約方法として、シャワーの使用時間を短くすること(最長5分)、エアコンを使用中の部屋は扉や窓を開けること、冷蔵庫の扉を開けたままにせず、熱いものを入れないこと、電化製品のプラグを空けること(長く家を空けるときは特に)抜き、自然の光や節電ランプを利用する事、部屋を出る時は電気を消すことなどを紹介している。

ABは節電とそれによる節約方法として、シャワーの使用時間を短くすること(最長5分)、エアコンを使用中の部屋は扉や窓を開けること、冷蔵庫の扉を開けたままにせず、熱いものを入れないこと、電化製品のプラグを空けること(長く家を空けるときは特に)抜き、自然の光や節電ランプを利用する事、部屋を出る時は電気を消すことなどを紹介している。

水野 龍
Ryo Mizuno
O PRECURSOR DA IMIGRAÇÃO JAPONESA NO BRASIL
「水野龍」のポ語版伝説
ポ語版特別価格 **R\$ 25,00**

上塚 周平
Toru Nomio
O HOMEM DA MATA SELVAGEM
AGASA SHUHEI UETSUKA
感謝を込めて15周年記念
ニッケイ新聞 発刊の本
「水野龍」のポ語版伝説
ポ語版特別価格 **R\$ 25,00**

ニッケイ新聞連載集めた『勝ち組異聞』出版
冷静に歴史を見直し、よりバランスの取れた移民史を残すため
『勝ち組異聞』無明舎出版 深沢正雪著 **R\$ 100**
本紙勝ち負け抗争の連載を集め、書下ろしの解説を加えた。
1 勝ち負け抗争の流れ
2 大宅社「明治が見たければブラジルへ」の意味
3 日本移民と遠隔地ナショナリズム
4 身内から見た巨連理事長・吉川順治
5 二人の父を銃撃で失った森和弘
6 襲撃者の一人、日高徳一が語るあの日
7 正史から抹殺されたジャーナリスト、岸本昇一
8 2000年に開かれた日系人の「パンドラの箱」
9 子孫にとつての勝ち負け抗争年表
「一般庶民が外国に付を埋める」という結論は何なのか——
文化人類学、社会学、異文化適応、社会心理学、ブラジル近代史、移民問題に関心がある人にも、ぜひ手に取って欲しい(深)

フィリップス 国内でポートフォリオ拡大

CISキヤンから哺乳瓶まで 不景気にも打撃を受けず

年間10〜15%の成長



フィリップスのレナット・カルヴァーリオ・ブラジル担当CEO

同社は今後、製品ポートフォリオを拡大する。CISキヤン設備から哺乳瓶まで広範囲に製造可能な生産拠点が重要な役割を担うことになる。

4カ月前にCEOに就任したカルヴァーリオ氏は現在37歳で、6年前にフィリップスに入社。ミナス・ジェライス州のイタジュバール連邦大学で、生産エンジニア。フィリップスとマシナリーで役員を務めた経験を持つ。



ブラジルの不況も経験済みで、今回については「市場は、政治危機に対してポジティブに

テルモメカニカの社長退任へ 後任は車内大学より選出

銅及び黄銅の半製品と完成品メーカーで、10月には創業から満75周年を迎えるテルモメカニカが、レジーナ・ヴェナシオ社長の後任を選出する。

税負担 中間層と貧困層に重く 超富裕層以上にのしかかる

この調査では、ブラジルの税制に関連して、所得分位のトップに対する課税を強化しない限り、所得分配の不均衡は縮小しないという、専門家らの意見を裏付ける内容だ。2015年に月間25万2千レアル、最低賃金の320倍の収入があった収入の低い所得分位の



オクスファム・ブラジルのカチア・マイア理事長

この調査では、ブラジルの税制に関連して、所得分位のトップに対する課税を強化しない限り、所得分配の不均衡は縮小しないという、専門家らの意見を裏付ける内容だ。

ベネズエラでガソリン不足

ベネズエラ国内で、数日、首都カラカスとトルヒーヨ州、スリア州、アラ州、ボリバル州を中心にガソリン不足が深刻化している。

17/18農年の収穫見積もり

コロンビアは、17/18農年の収穫見積もりが前年より大きく減少する見込みだ。

燃料の輸入の裏付けとな

燃料の輸入の裏付けとなるクレジットへのアクセスが難しくなっている。

中銀 18年のGDPは2.2%増

中央銀行は、9月21日、2017年と18年の国内総生産(GDP)の成長率に関する新たな見通しを発表した。

MRNがボーキサイト減産

ブラジルの大部分で乾季が長く中、パラ州では、ミネラソン・リオ・ド・ノルテ(MRN)が雨不足でボーキサイトの減産を余儀なくされている。

乾季の長期化と雨不足

ブラジルの大部分で乾季が長く中、パラ州では、ミネラソン・リオ・ド・ノルテ(MRN)が雨不足でボーキサイトの減産を余儀なくされている。

17年も0.7%に引き上げ

7年は従来0.5%増と予想していたものを0.7%増に引き上げた。

国内販売は横ばい

国内販売は横ばいを想定するが、輸出が最大で20%拡大する見込みだ。

後任人事に関して

後任人事に関してはまだ社内で検討中、人材開発を目的に同社が設立した社内大学により選出される。

17年の需要を牽引

17年の需要を牽引するのは、財貨・サービスの輸出入だと中銀は予想している。

B-side 経済ニュース速報 & データベース

- コピー&ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
- データベース化された情報を利用したい
- 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入力・交換したい

効率的に連携させて 効果的な利用が可能です

そんな「したい」を、B-Side Solutionsがお手伝いいたします。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。

Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 <http://b-side.brasilforum.com/> / b-side@brasilforum.com

クリッピング調査や 翻訳もお任せください

アプリ輸送支持の 意見書勧告

タクシー業界保護に提案議員反対

B-side からのお知らせ

龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部1期生(昭和40年卒)でパラグアイ在住の島崎 允也(しまざき・ゆ)氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。

南米支部は当面、社会学部2期生(平成5年卒)の美代賢志(みよ・けんじ)氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OBリストへの登録を希望する方は kenji_miyohotmail.com までメールにて連絡ください。



10月3日版

日本の国益とはなにか?

自分の命と金儲けの優先順位は?

読者のSさまから、「国益」に関する質問をいただきました。←

北野先生、こんばんわ。

自民党に意見を伝えようと、惜越ながら先自民党員になりました。役目を終えたら、日本人の一人に戻ります。これから本題へ。

何故、各政党、そして候補者は、「国益」とは何か?と、主張しないのでしょうか?

主張できないのでしょうか? 主張できないのであれば、北野先生に質問しました。よろしくお願ひします。

「国益」に関する質問です。

(1) なぜ政治家は「国益」を主張しないのか?

(2) 「国益」とは何か?

(3) 今の日本の国益とは?

私なりの回答をさせていただきます。

▼なぜ政治家は「国益」を主張しないのか?

答えは、「国益を主張すると選挙で勝てないから」です。

これ、私が考えたのではなく、知人の政治家さんがいっていました。本メルマガの読者さん

「自分の命と金儲けの優先順位は?」

これは、「安全保障」です。これは、「国民の命を守ること」。

命を守るための安全保障は、金儲けより経済より重要ですか?

なぜ?

皆さん、自分の命とお金どっちが大事ですか? もちろん、命ですね。銀行員も、「命の次に大事なお金を預かっています。預けておられますか?」と、金儲けより経済で

次行きます。

私は、19歳でモスクワ国際関係大学に入るまで、「国益」という言葉を聞いたことがありません。

つまり、「実感」がないのです。

それで、政治家さんが選挙で勝つと思えば、「私が勝てば、あなたにメリットがありますよ」と信じさせる必要がある。と、信じてお願ひします。

「国益」に関する質問です。

(1) なぜ政治家は「国益」を主張しないのか?

(2) 「国益」とは何か?

(3) 今の日本の国益とは?

私なりの回答をさせていただきます。

▼なぜ政治家は「国益」を主張しないのか?

答えは、「国益を主張すると選挙で勝てないから」です。

これ、私が考えたのではなく、知人の政治家さんがいっていました。本メルマガの読者さん

スマートなやり方で追及を

あるいは、日本製品が外国で売れるよう、外国の関税率をひききざげてもいいのは、国益です。国益は、他にもいろいろあります。

しかし、外交に関わる主なもの、この二つ、「安全」と「金儲け」。

▼今の日本の国益とは?

これは、人によっていろいろ考えが違っています。

しかし、「日本は、今どんな問題を抱えているのか?」を考えてみることに始めます。

まず、日本の安全を脅かしているのは、北朝鮮です。

だから、北朝鮮に核兵器を放棄させることが、

リカ、中国に並ぶ大國になることが確かな日韓インドです。

アメリカは、衰退が著しいので、日本は、インドとの関係を深めていく必要がある。

次に重要な国は、ロシアとEUでしょう。

日中戦争が起こったとき、ロシアが中国側につき、日本に勝ち目は1%もありません。

それで、日本は、ロシアとの関係を強化し、結果として中ロを分断させる必要がある。

EUは、「国際世論」と「経済」で重要で、「人権先進地域」のEUは、国際世論をリードする立場にある。

日中間で何か起こったとき、EUがどちらにつきかは非常に重要で

そして、EUは、世界GDPの2割強を占めている。

日中間で問題が起こったとき、EUが日本側に立って、たとえ中国に制裁を課してくれるかは非常に重要で、(クリミア併合後、EUは、ロシアに制裁を課している)。

次に重要なのは、東南アジア諸国、オーストラリアなど、「中国は脅威である」という認識を共有している国々です。

日本は、

(1) アメリカ、インド

(2) ロシア、欧州

(3) 東南アジア、オーストラリア

という優先順位で、せつせつと関係を強化していく。

そして、中国が動けないようにしておく。



インド最大都市・ムンバイ市街地の様子

▼国益追求は、露骨であってはならない

ここからは質問以外の話。

どんな国でも「国益」を追求しています。すべての会社が「利益」を追求しているのと同じこと。

しかし、国益の追求は「スマート」にやる必要がある。

トランプさんみたいに、「アメリカ・フアースト」とかいつて「露骨」にやると、嫌われま

会社でも、「わが社の理念は、『わが社フアースト』、わが社の利益が一番です」とはいわないでしよう?

「お客様の笑顔がみただけです」などいって、儲けます。

そして、実際「お客様の笑顔がみたい」と思っている方が儲かるようになっていくのです。

だから、世界にむけて「日本の国益は〇〇である」と宣言する必要はありません。

繰り返しますが、国益は「スマート」に追求します。

▼「自立」にむかう政策も、「国益」

ロシアの話をします。日欧米は、ここ3年間「対口制裁」をつづけています。

原油価格暴落もあり、ロシア経済はポロポロになりました。

しかし、この国は、驚くべき安定を保っています。

なぜでしょうか?

私は、常々「5つの自立」をいう話をしています。



大勢の鉄道ファンが待ち受けるJR京橋駅に到着した大阪環状線の「103系」の最終列車=共同

さらば、オレンジ103系

大阪環状線で半世紀

最後の運行を終えて引退した、オレンジ色の角張った車体で、多くの乗客に親しまれてきたJR西日本による103系は旧国鉄が都市部の通勤用電車として開発された。大阪の中心部を周回する大阪環状線には1969年に導入されたが、昨年12月から新製車(312系)への置き換えが進んだ。

電車はこの日、多くの鉄道ファンらを集めJR京橋駅に到着。運行を終えたと「ありがと」などの掛け声が飛んだ。兵庫県南あわじ市から家族4人で訪れた桃山敬太郎君(6)はオレンジ色の電車の絵を手に、引退の様子を見守った。「オレンジ色の電車、全部好き。なくなるのが寂しい」と声を上げて泣いていた。103系は首都圏で全て引退、JR西では奈良線や播磨線などで黄緑色やオレンジ色の約170両が残っている。

この日引退した先頭車両は、京都鉄道博物館(京都市)で11月3日、6日に特別展示される。

時速120キロで居眠り運転

京阪急行 運転士処分へ

【共同】京阪急行電鉄は3日、9月24日に快速特急に乗務した男性運転士(31)が、京急川崎(川崎市川崎区)〜金沢文庫(横浜市金沢区)間を走行中に居眠りしていたと発表した。列車は当時、最高時速が120キロに達していた。運行にトラブルはなかったという。

京急によると、乗客の女性から「居眠りしているように見えた」と、同社にメールが寄せられて調査した。運転士は社内調査で、同区間を走行した約23分間に複数回、眠気を催したことを認め、同社は運転士を処分するとしている。

「共同」旧国鉄時代から約半世紀にわたるJR大阪環状線で活躍してきた電車「103系」が3日、最後の運行を終えて引退した。オレンジ色の角張った車体で、多くの乗客に親しまれてきた103系は旧国鉄が都市部の通勤用電車として開発された。大阪の中心部を周回する大阪環状線には1969年に導入されたが、昨年12月から新製車(312系)への置き換えが進んだ。

電車はこの日、多くの鉄道ファンらを集めJR京橋駅に到着。運行を終えたと「ありがと」などの掛け声が飛んだ。兵庫県南あわじ市から家族4人で訪れた桃山敬太郎君(6)はオレンジ色の電車の絵を手に、引退の様子を見守った。「オレンジ色の電車、全部好き。なくなるのが寂しい」と声を上げて泣いていた。103系は首都圏で全て引退、JR西では奈良線や播磨線などで黄緑色やオレンジ色の約170両が残っている。

この日引退した先頭車両は、京都鉄道博物館(京都市)で11月3日、6日に特別展示される。

時速120キロで居眠り運転

京阪急行 運転士処分へ

【共同】京阪急行電鉄は3日、9月24日に快速特急に乗務した男性運転士(31)が、京急川崎(川崎市川崎区)〜金沢文庫(横浜市金沢区)間を走行中に居眠りしていたと発表した。列車は当時、最高時速が120キロに達していた。運行にトラブルはなかったという。

京急によると、乗客の女性から「居眠りしているように見えた」と、同社にメールが寄せられて調査した。運転士は社内調査で、同区間を走行した約23分間に複数回、眠気を催したことを認め、同社は運転士を処分するとしている。

「ふるさと産品プロモーション」

JETROが県連と協力 来年日本祭で実現目指し

移住100周年に向けて、日本の伝統産品などの関連企業と県人会を繋ぐ「ふるさと産品プロモーション」構想が明らかに。先月28日、文協ビルの県連事務所で行われたブラジル日本都道府県人会連合会(山田康夫会長)の「9月度県連代表者会議」で、ブラジル日本移住100周年記念式典実行委員長の菊地義治氏は、日本貿易振興機構(JETRO)サンパウロ事務所が企画の中核を担うことについて説明した。そのほか、会議では菊地委員長からの訪日報告や、ワールド・ギネス・レコード申請などについて説明が行われた。



説明中の菊地委員長

「ふるさと産品プロモーション」は、日本全国に事務所を持ち、日本各県の伝統産品や食品などを生産・販売する企業と繋がり、JETROが、県連と協力して、企業間の仲介を支援するといったもの。同企画の一環として、菊地委員長は、「日本

の中小企業が伯国で安心して商売しやすくなり、日本祭り、各県人会、県連の活性化も期待できると見通した。また菊地委員長は、今年5月に続けて、8月27日から9月11日にかけて二度目の訪日を実施。各県に来年の日本祭りに移住100周年記念式典への出席を要請した。式典に出席し、「各県が協力の姿勢を示し、実現に向けて努力してくれている」と笑顔で報告した。菊地委員長は、「JETROとブラジル日本都道府県人会連合会が協力を進め、各県が協力を進め、実現に向けて努力してくれている」と笑顔で報告した。菊地委員長は、「JETROとブラジル日本都道府県人会連合会が協力を進め、各県が協力を進め、実現に向けて努力してくれている」と笑顔で報告した。

JH 「日本人の原点を現代に」

「里山」展開催、来月12日まで

自然と共存してきた日本人の原点を現代に。ジャパン・ハウスは、世界的に著名な日本人シェフ成澤由浩氏(48)と、愛知と伯人写真家セルジオ・コインブラ氏による写真展「里山」を先月19日開催した。入場無料。来月12日まで。同展は、同名の書籍

「里山」の発売に先駆け、披露される。河氏が3年間に及び各地に日本食の秘密を探し求め、そこで出会った食材やそれを生み出す背景、生産者だけでなく、昔の食習慣や食材の歴史を再解釈した料理等およそ80枚の写真を展示される。東京港区にミシユラ



成澤由浩氏

から里山をテーマに、その文化が本来もつ心身ともに有益で環境に配慮した持続可能な食「里山キユイジヌ」を提唱してきた。「日本文化を考えたとき、必然的に浮かんだのが里山だった。日本人の根本となるものを見直し、現代に蘇らせたかった」と意図を語る。そんな成澤氏の代表的料理の一つが「土のステーキ」だ。「顕微鏡観察すると、無農薬有機肥料で育てている土には無数の微生物がある。たんぱく

質豊富で旨みがある」と語り、土の付いた牛蒡と水のみで調理される常識を覆すような一品だ。「土は足で踏まれるもの」と思われているが、それを踏むことで、土の栄養が野菜に吸収される。また、土の付いた牛蒡は、土の栄養が野菜に吸収される。また、土の付いた牛蒡は、土の栄養が野菜に吸収される。

コチア青年連絡協議会(前田進会長)が主催する「今年も3人お祝い」の合同祝賀会が15日午前10時から、聖市の宮城野会館(St. Regis)で行われる。祝賀会には、オベラ歌手田中公道さんが歌声を披露する。今年80歳を迎えた田中さんの20回目



祝賀会には、オベラ歌手田中公道さんが歌声を披露する。今年80歳を迎えた田中さんの20回目

Youtubeで伝わる竹工芸



世界で大人気の動画「Youtube」で日本の竹工芸を始めた。八反田さんは、自身の竹細工を販売していた八反田イーゴルさん(二世、36)だ。八反田さんは聖市のベラス・アルテス芸術大学の製品デザイン科を卒業。「Youtube」で日本の竹工芸、由中旭祥さんなどの作品を見て12年から竹工芸を勉強し始めたそう。八反田さんは目の前で手際よく竹の加工工程を見せながら、「日本の工芸を見せる場所は少なく、僕にとっても良い場所になっている」と祭りの出店理由を語った。八反田さんが制作しているのは、色とりどりの羽根が付いた風車や照明などの家具だ。照明には各種あり、球体や動物の形など八反田さんの遊び心が伺える。八反田さんの作品はHP (www.igorhatanda.com) で確認できる。問合せは、(メール/contacto@igorhatanda.com、電話/54-3261-1293) まで。

「Youtube」で日本の竹工芸、由中旭祥さんなどの作品を見て12年から竹工芸を勉強し始めたそう。八反田さんは目の前で手際よく竹の加工工程を見せながら、「日本の工芸を見せる場所は少なく、僕にとっても良い場所になっている」と祭りの出店理由を語った。八反田さんが制作しているのは、色とりどりの羽根が付いた風車や照明などの家具だ。照明には各種あり、球体や動物の形など八反田さんの遊び心が伺える。八反田さんの作品はHP (www.igorhatanda.com) で確認できる。問合せは、(メール/contacto@igorhatanda.com、電話/54-3261-1293) まで。

名画友の会 10月の上映 サンパウロ名画友の会(五十嵐代表)は恒例の「映画鑑賞会」を10月14、28の両日、昼12時半から熟慮会館(Rua Dr. Siqueira Campos, 13A)の2階小ホールで開催する。参加費は一般12レ、会員10レ。上映開始15分前に集合すること。14日「香掛時次郎・遊侠一匹」(1966年、加藤泰監督)、「郵便配達は二度ベルを鳴らす」(1946年、テイ・ガーネット監督)、「28日」(1995年、成田巳喜男監督)、「トコリの橋」(1954年、マーク・ロフソン監督) 問い合わせは五十嵐代表(11-3726-3709)、筆理事事務局(同・3209-5935)まで。

コチア合同祝賀会、15日

コチア青年連絡協議会(前田進会長)が主催する「今年も3人お祝い」の合同祝賀会が15日午前10時から、聖市の宮城野会館(St. Regis)で行われる。祝賀会には、オベラ歌手田中公道さんが歌声を披露する。今年80歳を迎えた田中さんの20回目

病氣平癒・健康祈願
南米神宮
R. Estado de Israel, 76
Vl. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.templouxintoista.org.br

PERFUMARIA
TAKEO
たけお店
化粧品専門
二九四・九三三

kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Guape, 208 - Liberdade - São Paulo
(パロン・デ・イグアッペ街とガルボン・フェノ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 - Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

HANDA & HANDA - ADVOCACIA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650
ATENDO EM JAPONÊS

A VERDADE SOBRE A GUERRA DO PACÍFICO
太平洋戦争の真実をポルトガル語で
・真珠湾攻撃以前に為された対日軍事行動
・開戦前に承認されていた日本の市民への爆撃計画
・日本への経済封鎖という戦争行為
・アメリカ自身すら認める東京裁判の不当性 など
R\$50
ニッケイ新聞編集部・日系書店で販売中!
・太陽堂 (11)-3208-6588
・高野書店 (11)-3209-3313
・フォノマギ竹内書店 (11)-3104-3399

死亡通知並びに会葬御礼
母 富吉小坪 イソエ (九十四歳) 儀
去る九月十二日、ドラセナ市で眠るよう永眠致しました。
亡父 富吉敏展
尚、葬儀に際しましては御多忙中にも拘わらず、遠路御会葬頂き、その上過分なる御香典、御供花を賜りました事、甚だ失礼とは存知ますが紙上を以って厚く御礼申し上げます。
二〇一七年十月四日 富吉家一同

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.
LONDRINA / SÃO PAULO
Saída Freqüência Chegada Prevista
13:00hs. Diário 19:35hs. Double Class
23:00hs. Diário 05:35hs. Double Class
23:40hs. Diário 06:15hs. LD
SÃO PAULO / LONDRINA
Saída Freqüência Chegada Prevista
10:30hs. Diário 17:40hs. Double Class
15:00hs. Diário 22:55hs. LD
23:00hs. Diário 05:35hs. Double Class
MARINGÁ / SÃO PAULO
Saída Freqüência Chegada Prevista
22:30hs. Diário 06:45hs. LD
SÃO PAULO / MARINGÁ
Saída Freqüência Chegada Prevista
21:45hs. Diário 06:00hs. LD
INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

